



**ОРГАНИЗАЦИЯ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**



**РАМОЧНАЯ КОНВЕНЦИЯ  
ОБ ИЗМЕНЕНИИ КЛИМАТА**

Distr.  
GENERAL

FCCC/SBI/2008/1  
7 March 2008

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

---

**ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЙ ОРГАН ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ**

**Двадцать восьмая сессия**

**Бонн, 4-13 июня 2008 года**

**Пункт 2 а) предварительной повестки дня**

**Организационные вопросы**

**Утверждение повестки дня**

**ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ И АННОТАЦИИ**

**Записка Исполнительного секретаря**

**I. ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ**

1. Открытие сессии.
2. Организационные вопросы:
  - a) Утверждение повестки дня;
  - b) Организация работы сессии;
  - c) Выборы других должностных лиц, помимо Председателя;
  - d) Выборы замещающих должностных лиц.
3. Национальные сообщения Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции:

- a) Работа Консультативной группы экспертов по национальным сообщениям Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции;
  - b) Информация, содержащаяся в национальных сообщениях Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции;
  - c) Оказание финансовой и технической поддержки.
4. Финансовый механизм Конвенции: четвертый обзор финансового механизма.
  5. Осуществление пунктов 8 и 9 статьи 4 Конвенции:
    - a) Прогресс в области осуществления решения 1/CP.10;
    - b) Вопросы, касающиеся наименее развитых стран.
  6. Разработка и передача технологий.
  7. Укрепление потенциала в развивающихся странах согласно Конвенции.
  8. Укрепление потенциала в развивающихся странах согласно Киотскому протоколу.
  9. Представление информации Сторонами, включенными в приложение I к Конвенции, которые также являются Сторонами Киотского протокола, и ее рассмотрение.
  10. Вопросы, связанные с пунктом 14 статьи 3 Киотского протокола.
  11. Поправка к Киотскому протоколу применительно к процедурам и механизмам, связанным с соблюдением.
  12. Подготовка к второму рассмотрению Киотского протокола во исполнение статьи 9.
  13. Организационные мероприятия в связи с проведением межправительственных совещаний:
    - a) Четырнадцатая сессия Конференции Сторон;

- b) Четвертая сессия Конференции Сторон, действующей в качестве Совещания Сторон Киотского протокола;
  - c) Будущие сессионные периоды.
14. Административные, финансовые и институциональные вопросы:
- a) Исполнение бюджета на двухгодичный период 2008-2009 годов;
  - b) Осуществление Соглашения о штаб-квартире.
15. Прочие вопросы.
16. Доклад о работе сессии.

## II. АННОТАЦИИ К ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ ПОВЕСТКЕ ДНЯ

### 1. Открытие сессии

1. Планируется, что двадцать восьмая сессия Вспомогательного органа по осуществлению (ВОО) будет открыта Председателем в среду, 4 июня 2008 года.

### 2. Организационные вопросы

- a) Утверждение повестки дня
2. На утверждение будет представлена предварительная повестка дня.

<i>FCCC/SBI/2008/1</i>	<i>Предварительная повестка дня и аннотации. Записка Исполнительного секретаря</i>
------------------------	--

- b) Организация работы сессии

3. *Справочная информация:* Двадцать восьмая сессия ВОО состоится в период со среды, 4 июня, до пятницы, 13 июня 2008 года. Подробное расписание сессии будет размещено на вебсайте РКИКООН.

4. ВОО на своей двадцать четвертой сессии<sup>1</sup> рекомендовал, чтобы заседания, как правило, заканчивались к 18 час. 00 мин., но могли при исключительных обстоятельствах продолжаться не позднее, чем до 21 час. 00 мин. Сессия будет организована с учетом этого ограничения времени, выделяемого для проведения заседаний. Первоочередное внимание будет уделено самым насущным вопросам. Вопросы, рассмотрение которых не будет завершено на настоящей сессии, будут переданы на рассмотрение ВОО на его двадцать девятой сессии.
5. Для максимально эффективного использования времени, выделяемого для проведения заседаний, Председатели вспомогательных органов могут по мере возможности в соответствующих случаях предлагать, чтобы сопредседатели переговорных групп содействовали достижению согласия за счет предоставления первоначальных проектов выводов на первом совещании переговорных групп, которые будут созданы, на основе соответствующих материалов и заявлений, сделанных в ходе пленарных сессий, а также с учетом любых других предыдущих переговоров и/или выводов. В соответствии с выводами<sup>2</sup>, принятыми ВОО на его двадцать четвертой сессии, представителям Сторон и международных организаций рекомендуется сделать свои устные заявления как можно более краткими. Представители, желающие распространить письменные заявления, должны представить их экземпляры для распространения.
6. *Меры:* ВОО будет предложено согласовать организацию работы сессии.
7. Сторонам предлагается ознакомиться с общим планом сессии, размещенным на вебсайте РКИКООН, и с ежедневной программой, которая будет публиковаться в ходе сессии, для получения обновленной подробной информации о расписании работы ВОО.
8. Сторонам также предлагается принять во внимание тот факт, что в соответствии с решением 12/СМР.1 и с просьбой, высказанной ВОО на его двадцать седьмой сессии<sup>3</sup>, в ходе ВОО 28 будет проведено интерактивное мероприятие, демонстрирующее функционирование международного регистрационного журнала операций (МРЖО) совместно с другими системами реестров и полное соблюдение при функционировании МРЖО соответствующих решений и спецификаций МРЖО. Сроки и место проведения этого мероприятия будут объявлены в ежедневной программе.

---

<sup>1</sup> FCCC/SBI/2006/11, пункт 102.

<sup>2</sup> FCCC/SBI/2006/11, пункт 102.

<sup>3</sup> FCCC/SBI/2007/34, пункт 137.

9. При рассмотрении соответствующих пунктов повестки дня Сторонам предлагается учитывать информацию, содержащуюся в документе FCCC/SB/2007/INF.2, в отношении взаимосвязи различных положений Маврикийской стратегии дальнейшего осуществления Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств с работой по линии Конвенции и Киотского протокола.

<i>FCCC/SBI/2008/1</i>	<i>Предварительная повестка дня и аннотации. Записка Исполнительного секретаря</i>
------------------------	--

c) Выборы других должностных лиц, помимо Председателя

10. *Справочная информация:* Во исполнение пункта 6 правила 27 применяемого проекта правил процедуры<sup>4</sup> ВОО должен избрать своих заместителя Председателя и Докладчика. На своей двадцать седьмой сессии ВОО избрал г-жу Наталью Страданко (Украина) на должность заместителя Председателя сроком на один год. Поскольку кандидатура г-жи Маргарет Сангарве (Зимбабве) на должность Докладчика была получена после закрытия ВОО 27, выборы не были проведены.

11. *Меры:* При открытии сессии ВОО будет предложено избрать Докладчика сроком на один год.

d) Выборы замещающих должностных лиц

12. *Справочная информация:* Во исполнение пункта 3 статьи 15 Киотского протокола, когда ВОО выполняет свои функции в отношении вопросов, касающихся Киотского протокола, любой член его бюро, представляющий Сторону Конвенции, которая в данный момент не является Стороной Киотского протокола, замещается дополнительным членом, который избирается Сторонами Киотского протокола из их числа. Поскольку г-жа Сангарве представляет государство, которое не является Стороной Киотского протокола, Группа африканских государств предложила кандидатуру г-жи Дудузиле Нхленгетва (Свазиленд) на должность замещающего Докладчика.

13. *Меры:* При открытии сессии ВОО будет предложено избрать замещающего Докладчика сроком на один год.

---

<sup>4</sup> FCCC/CP/1996/2.

### 3. Национальные сообщения Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции

а) Работа Консультативной группы экспертов по национальным сообщениям Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции

14. *Справочная информация:* Конференция Сторон (КС) в своем решении 3/CP.8 постановила провести на своей тринадцатой сессии обзор мандата и пересмотренного круга ведения Консультативной группы экспертов по национальным сообщениям Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции (КГЭ). Однако на ВОО 27 Стороны не смогли принять выводы в отношении мандата и круга ведения КГЭ<sup>5</sup>. ВОО принял решение продолжить рассмотрение этого вопроса на своей двадцать восьмой сессии.

15. *Меры:* ВОО будет предложено продолжить рассмотрение мандата и круга ведения КГЭ, с тем чтобы рекомендовать проект решения для принятия КС на ее четырнадцатой сессии.

*FCCC/SBI/2007/10/Add.1 Доклад о работе Консультативной группы экспертов по национальным сообщениям Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции. Записка Председателя Консультативной группы экспертов по национальным сообщениям Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции. Добавление. Итоги обзора деятельности за период 2003-2007 годов*

*FCCC/SBI/2007/MISC.7 Views on the mandate and terms of reference of the Consultative Group of Experts on National Communications from Parties not included in Annex I to the Convention. Submissions from Parties*

---

<sup>5</sup> FCCC/SBI/2007/34, пункт 25.

b) Информация, содержащаяся в национальных сообщениях Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции<sup>6</sup>

16. *Справочная информация:* На ВОО 24<sup>7</sup> Австралия от имени Зонтичной группы, Европейского сообщества и его государств-членов, Боснии и Герцеговины, Румынии, Сербии и Черногории и Швейцарии предложила, чтобы в соответствии с требованиями пункта 2 статьи 10 Конвенции ВОО рассмотрел информацию, представленную Сторонами, не включенными в приложение I к Конвенции (Сторонами, не включенными в приложение I), во всех их национальных сообщениях, в том числе во вторых, и соответствующих случаях, последующих национальных сообщениях.

17. *Меры:* ВОО будет предложено дать руководящие указания в отношении того, каким образом далее развивать процесс рассмотрения информации, содержащейся в национальных сообщениях Сторон, не включенных в приложение I, в соответствии с требованиями пункта 2 статьи 10 Конвенции.

c) Оказание финансовой и технической поддержки

18. *Справочная информация:* В соответствии с пунктом 1 b) решения 10/CP.2 секретариату было поручено представлять ВОО на каждой его сессии подробную информацию о финансовой поддержке, оказываемой Сторонами, не включенным в приложение I, временным оперативным органом финансового механизма для целей подготовки их национальных сообщений. На ВОО 27<sup>8</sup> Стороны призвали Глобальный экологический фонд (ГЭФ) продолжать представлять информацию по его деятельности, связанной с подготовкой национальных сообщений Сторон, не включенных в приложение I, включая информацию о сроках утверждения ассигнований и выплаты финансовых средств, а также просили секретариат сообщить эту информацию ВОО на его двадцать восьмой сессии.

---

<sup>6</sup> На двадцать седьмой сессии ВОО не удалось достичь консенсуса в отношении включения данного пункта в повестку дня. Поэтому его рассмотрение было отложено. По предложению Председателя ВОО постановил включить этот пункт в предварительную повестку дня своей двадцать восьмой сессии.

<sup>7</sup> FCCC/SBI/2006/11, пункт 32.

<sup>8</sup> FCCC/SBI/2007/34, пункт 31.

19. *Меры:* ВОО будет предложено рассмотреть информацию, которая была представлена ГЭФ и которая содержится в указанном ниже документе, и вынести рекомендации по этому вопросу.

*FCCC/SBI/2008/INF.3 Information on financial support provided by the Global Environment Facility for the preparation of national communications from Parties not included in Annex I to the Convention. Note by the secretariat*

#### **4. Финансовый механизм Конвенции: четвертый обзор финансового механизма**

20. *Справочная информация:* КС в своем решении 3/СР.4 постановила в соответствии с пунктом 4 статьи 11 Конвенции проводить обзор финансового механизма каждые четыре года. КС в своем решении 6/СР.13 начала процесс обзора и просила ВОО продолжить рассмотрение вопроса о четвертом обзоре финансового механизма на основе руководящих принципов, содержащихся в приложении к решению 6/СР.13 и в приложении к решению 3/СР.4, с тем чтобы в соответствии с решением 2/СР.12 рекомендовать проект решения для принятия КС не позднее чем на ее пятнадцатой сессии.

21. В своем решении 6/СР.13 КС также призвала Стороны представить в секретариат до 21 марта 2008 года свои мнения в отношении двух документов<sup>9</sup>, которые были представлены ВОО 27 и которые посвящены анализу существующих и потенциальных инвестиционных и финансовых потоков, связанных с разработкой эффективных и надлежащих международных мер реагирования на изменение климата<sup>10</sup>, и вариантам активизации международных мер финансового реагирования на изменение климата, основанных на национальном опыте и соответствующих имеющихся документах. КС также просила секретариат скомпилировать мнения Сторон и подготовить обобщающий доклад для рассмотрения ВОО на его двадцать восьмой сессии.

22. *Меры:* ВОО будет предложено рассмотреть указанные ниже документы, с тем чтобы рекомендовать КС для принятия на ее четырнадцатой сессии проект решения по вопросу об оценке объема финансирования, необходимого для оказания помощи развивающимся

---

<sup>9</sup> FCCC/TP/2007/4 и FCCC/SBI/2007/21.

<sup>10</sup> Dialogue working paper 8. 2007. Имеется по адресу:  
<[http://unfccc.int/files/cooperation\\_and\\_support/financial\\_mechanism/financial\\_mechanism\\_gef/application/pdf/dialogue\\_working\\_paper\\_8.pdf](http://unfccc.int/files/cooperation_and_support/financial_mechanism/financial_mechanism_gef/application/pdf/dialogue_working_paper_8.pdf)>.



странам в выполнении их обязательств согласно Конвенции в течение следующего цикла пополнения средств ГЭФ.

<i>FCCC/SBI/2008/INF.4</i>	<i>Synthesis report on submissions from Parties on the review of the financial mechanism. Note by the secretariat</i>
<i>FCCC/SBI/2008/MISC.3</i>	<i>Review of the financial mechanism referred to in decision 6/CP.13. Submissions from Parties</i>

## 5. Осуществление пунктов 8 и 9 статьи 4 Конвенции

### а) Прогресс в области осуществления решения 1/CP.10

23. *Справочная информация:* КС в своем решении 1/CP.10 санкционировала проведение трех региональных рабочих совещаний и одного совещания экспертов для малых островных развивающихся государств, с тем чтобы содействовать обмену информацией и проведению комплексных оценок в целях выявления конкретных потребностей и озабоченностей в области адаптации. ВОО на своей двадцать седьмой сессии продолжил рассмотрение итогов этих мероприятий<sup>11</sup>, включая рассмотрение возможных элементов для дальнейших действий в следующих областях: финансовые ресурсы; оценки уязвимости и адаптации; планирование и осуществление адаптации; управление рисками и снижение рисков; региональное сотрудничество и межсекторальные вопросы; укрепление потенциала, просвещение, подготовка кадров и информирование общественности; а также данные, систематическое наблюдение и мониторинг.

24. КС в своем решении 1/CP.10 также санкционировала провести два предсессионных совещания экспертов - одно, посвященное моделированию и управлению финансовыми рисками, в связи с ВОО 23, а другое, посвященное экономической диверсификации, в связи с ВОО 24 - в контексте воздействия осуществления мер реагирования. ВОО продолжил рассмотрение итогов этих совещаний экспертов на своей двадцать седьмой сессии<sup>12</sup>, включая рассмотрение возможных элементов для дальнейших действий в областях управления финансовыми рисками, моделирования и экономической диверсификации.

---

<sup>11</sup> FCCC/SBI/2007/34, пункт 59.

<sup>12</sup> FCCC/SBI/2007/34, пункт 59.

25. На своей двадцать седьмой сессии<sup>13</sup> ВОО также просил своего Председателя созвать в связи с двадцать восьмой сессией неофициальное предсессионное совещание с участием представителей заинтересованных Сторон для рассмотрения дальнейших действий в областях неблагоприятных последствий изменения климата и воздействия осуществления мер реагирования. Кроме того, ВОО призвал Стороны представить в секретариат до 21 марта 2008 года свои мнения о ходе осуществления пункта 8 статьи 4 Конвенции, решения 5/CP.7 и решения 1/CP.10, как это предусмотрено в пункте 22 решения 1/CP.10.

26. *Меры:* ВОО будет предложено продолжить обсуждение этого вопроса в целях:  
а) рассмотрения вопроса о том, какие дальнейшие меры, возможно, необходимо будет принять КС на ее четырнадцатой сессии для дальнейшего осуществления решения 1/CP.10 с учетом дискуссий на неофициальном предсессионном совещании и информации, содержащейся в пункте 59 документа FCCC/SBI/2007/34, и б) начала рассмотрения круга ведения для проведения оценки, упоминаемой в пункте 22 решения 1/CP.10.

*FCCC/SBI/2008/MISC.4 Views on the status of implementation of Article 4, paragraph 8, of the Convention, decision 5/CP.7 and decision 1/CP.10. Submissions from Parties*

б) Вопросы, касающиеся наименее развитых стран

27. *Справочная информация:* КС в своем решении 8/CP.13 постановила продлить мандат Группы экспертов по наименее развитым странам (ГЭН) в соответствии с кругом ведения, принятым в решении 29/CP.7, а также просила ВОО рассмотреть на его двадцать восьмой сессии программу работы этой группы на период 2008-2010 годов, которая предусматривала бы ее задачи, деятельность и ожидаемые итоги с учетом результатов совещания по подведению итогов и Найробийской программы работы в области воздействия изменения климата, уязвимости и адаптации.

28. *Меры:* ВОО будет предложено рассмотреть и одобрить программу работы ГЭН на 2008-2010 годы, которая содержится в указанном ниже документе.

*FCCC/SBI/2008/6 Доклад о работе тринадцатого совещания Группы экспертов по наименее развитым странам. Записка секретариата*

<sup>13</sup> FCCC/SBI/2007/34, пункт 60.

## 6. Разработка и передача технологии

29. *Справочная информация:* КС в своем решении 3/СР.13 постановила воссоздать Группу экспертов по передаче технологии (ГЭПТ) сроком еще на пять лет с кругом ведения, который содержится в приложении II к этому решению. Как указано в этом круге ведения, ГЭПТ предложит на утверждение вспомогательных органов на их двадцать восьмых сессиях двухлетнюю цикличную программу работы. Программа работы ГЭПТ на 2008-2009 годы содержится в документе FCCC/SB/2008/INF.1.

30. КС в своем решении 4/СР.13 просила ГЭФ, в консультации с заинтересованными Сторонами, международными финансовыми учреждениями и другими соответствующими многосторонними учреждениями и представителями частных финансовых кругов, разработать стратегическую программу по наращиванию уровня инвестиций для передачи технологий с целью оказания помощи развивающимся странам в деле удовлетворения их потребностей в экологически безопасных технологиях, уделяя особое внимание способам осуществления такой стратегической программы в увязке с существующими и новыми мероприятиями и инициативами в отношении передачи технологии, и сообщить о полученных им результатах на двадцать восьмой сессии ВОО. Доклад ГЭФ по этому вопросу содержится в документе FCCC/SBI/2008/5.

31. В этом же решении КС просила Стороны представить в секретариат до 15 февраля 2008 года для обобщения и компиляции их мнения по элементам круга ведения в отношении рассмотрения и оценки эффективности осуществления пункта 5 статьи 4 и пункта 1 с) статьи 4 Конвенции в соответствии с решением 13/СР.3.

32. Работа ВОО по данному пункту повестки дня и деятельность ГЭПТ могут послужить полезным вкладом в работу Сторон по линии Специальной рабочей группы по долгосрочным мерам сотрудничества согласно Конвенции и может способствовать повышению согласованности в работе вспомогательных органов.

33. *Меры:* ВОО будет предложено с учетом соответствующей работы других вспомогательных органов:

- а) рассмотреть и одобрить двухлетнюю цикличную программу работу ГЭПТ на 2008-2009 годы<sup>14</sup>;

---

<sup>14</sup> Программа работы будет рассмотрена совместной контактной группой ВОО и Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам, как это упомянуто в решении 3/СР.13, приложение II, пункт 3 d).

- b) рассмотреть подготовленный ГЭФ доклад о стратегической программе по наращиванию уровня инвестиций для передачи технологий и определить любые требуемые в этой связи дальнейшие действия;
- c) разработать и согласовать круг ведения для рассмотрения и оценки эффективности осуществления пунктов 1 с) и 5 статьи 4 Конвенции.

<i>FCCC/SBI/2008/5</i>	<i>Доклад Глобального экологического фонда о стратегической программе по наращиванию уровня инвестиций для передачи технологий. Записка секретариата</i>
<i>FCCC/SBI/2008/7</i>	<i>Обобщение мнений в отношении элементов круга ведения для рассмотрения и оценки эффективности осуществления 1 с) и 5 статьи 4 Конвенции. Записка секретариата</i>
<i>FCCC/SBI/2008/MISC.1</i>	<i>Views on elements for the terms of reference for the review and assessment of the effectiveness of the implementation of Article 4, paragraphs 1(c) and 5, of the Convention. Submissions from Parties</i>
<i>FCCC/SB/2008/INF.1</i>	<i>Work programme of the Expert Group on Technology Transfer for 2008–2009. Note by the Chair of the Expert Group on Technology Transfer</i>

## **7. Укрепление потенциала в развивающихся странах согласно Конвенции**

34. *Справочная информация:* КС в пункте 7 своего решения 2/СР.10, пункт 7, постановила начать второе всеобъемлющее рассмотрение осуществления рамок для укрепления потенциала в развивающихся странах на двадцать восьмой сессии ВОО в целях его завершения на пятнадцатой сессии КС. На своей тринадцатой сессии<sup>15</sup> КС просила секретариат подготовить для двадцать восьмой сессии ВОО проект круга ведения для такого всеобъемлющего рассмотрения. Она также просила секретариат организовать до ее четырнадцатой сессии совещание в целях обсуждения опыта в области использования показателей результативности для мониторинга и оценки укрепления потенциала на национальном уровне.

---

<sup>15</sup> FCCC/CP/2007/6, глава VI D.

35. *Меры:* ВОО будет предложено рассмотреть вышеупомянутые вопросы в целях предоставления в случае необходимости руководящих указаний Сторонам и секретариату.

<i>FCCC/SBI/2008/2</i>	<i>Проект круга ведения второго всеобъемлющего рассмотрения рамок для укрепления потенциала, содержащихся в решении 2/СР.7. Записка секретариата</i>
------------------------	--

## **8. Укрепление потенциала в развивающихся странах согласно Киотскому протоколу**

36. *Справочная информация:* КС в пункте 7 своего решения 2/СР.10 постановила начать на двадцать восьмой сессии ВОО второе всеобъемлющее рассмотрение осуществления рамок для укрепления потенциала в развивающихся странах в целях его завершения на пятнадцатой сессии КС. Конференция Сторон, действующая в качестве совещания Сторон Киотского протокола (КС/СС), в своем решении 29/СМР.1 постановила, что рамки для укрепления потенциала, принятые в решении 2/СР.7, применимы к осуществлению Киотского протокола, и вновь подтвердила эти рамки как руководство для деятельности по укреплению потенциала, связанной с осуществлением Киотского протокола в развивающихся странах. На своей тринадцатой сессии<sup>16</sup> КС просила секретариат подготовить для двадцать восьмой сессии ВОО проект круга ведения второго всеобъемлющего рассмотрения.

37. *Меры:* ВОО будет предложено рассмотреть круг ведения второго всеобъемлющего рассмотрения рамок для укрепления потенциала в контексте Киотского протокола с учетом решения 29/СМР.1 и последующих решений КС/СС по вопросам укрепления потенциала.

<i>FCCC/SBI/2008/2</i>	<i>Проект круга ведения второго всеобъемлющего рассмотрения рамок для укрепления потенциала, содержащихся в решении 2/СР.7. Записка секретариата</i>
------------------------	--

---

<sup>16</sup> FCCC/CP/2007/6, глава VI D.

**9. Представление информации Сторонами, включенными в приложение I к Конвенции, которые также являются Сторонами Киотского протокола, и ее рассмотрение**

38. *Справочная информация:* КС/СС в своем решении 13/СМР.1 просила Стороны, включенные в приложение I к Конвенции (Стороны, включенные в приложение I), которые также являются Сторонами Киотского протокола, представить в секретариат до 1 января 2007 года или через год после вступления в силу Киотского протокола для этих Сторон, при этом применяется наиболее поздний срок, доклад, облегчающий расчет их установленных количеств во исполнение пунктов 7 и 8 статьи 3 на период действия обязательств, а также продемонстрировать их способность учитывать свои выбросы и установленные количества. По состоянию на 1 марта 2008 года все такие Стороны представили доклады, которые также называются первоначальными докладами, за исключением Хорватии, доклад которой подлежит представлению 28 августа 2008 года.

39. КС/СС в своем решении 22/СМР.1 постановила,

- a) что рассмотрение, предшествующее первому периоду действия обязательств, начинается по получении первоначального доклада согласно Киотскому протоколу;
- b) что это рассмотрение, включая процедуры для внесения коррективов согласно пункту 2 статьи 5 между группой экспертов по рассмотрению и Стороной, должно быть завершено в течение 12 месяцев после начала рассмотрения;
- c) что доклад должен быть безотлагательно направлен КС/СС и Комитету по соблюдению.

40. КС/СС в своем решении 26/СМР.1 просила секретариат организовать согласно соответствующим руководящим принципам первоначальные рассмотрения в соответствии со статьей 8 Киотского протокола, в сочетании с рассмотрением представленных в 2006 году кадастров ПГ, проявляя определенную степень гибкости в применении согласованных графиков, при условии, что каждое первоначальное рассмотрение будет завершено не позднее чем через один год с даты представления первоначального доклада.

41. По состоянию на 1 марта 2008 года было проведено 36 первоначальных рассмотрений и одно рассмотрение было запланировано на апрель 2008 года. В документе FCCC/SBI/2008/INF.2 содержится дальнейшая информация о ходе

проведения первоначальных рассмотрений, публикации докладов и препровождения их КС/СС и Комитету по соблюдению. Лишь в одном из докладов, представленных до настоящего времени Комитету по соблюдению, содержится вопрос, касающийся осуществления, и в настоящее время этот вопрос находится на рассмотрении Комитета.

42. *Меры:* ВОО будет предложено принять к сведению документ FCCC/SBI/2008/INF.2, с тем чтобы в случае необходимости дать руководящие указания Сторонам и секретариату.

*FCCC/SBI/2008/INF.2 Status of submission and review of the initial reports submitted in accordance with decision 13/CMP.1. Note by the secretariat*

#### **10. Вопросы, связанные с пунктом 14 статьи 3 Киотского протокола**

43. *Справочная информация:* КС/СС в своем решении 31/CMP.1 просила секретариат организовать до КС/СС 2 рабочее совещание по методологиям представления информации о путях сведения к минимуму неблагоприятных социальных, экологических и экономических последствий для Сторон, являющихся развивающимися странами, осуществления политики и мер Сторонами, включенными в приложение I, в целях выполнения их определенных количественных обязательств по ограничению и сокращению выбросов согласно пункту 1 статьи 3 Киотского протокола. Это совещание было проведено в Абу-Даби, Объединенные Арабские Эмираты, 4-6 сентября 2006 года.

44. *Меры:* Поскольку ВОО на его двадцать седьмой сессии<sup>17</sup> не удалось рассмотреть итоги рабочего совещания, упомянутого в пункте 43 выше, ему будет предложено начать рассмотрение этого вопроса, с тем чтобы вынести рекомендации для четвертой сессии КС/СС.

#### **11. Поправка к Киотскому протоколу применительно к процедурам и механизмам, связанным с наблюдением**

45. *Справочная информация:* ВОО на своей двадцать седьмой сессии<sup>18</sup>, принял решение продолжить обсуждение этого вопроса на своей двадцать восьмой сессии. Данный пункт повестки дня основывается на предложении Саудовской Аравии, содержащемся в документе FCCC/KP/CMP/2005/2, и на решении 27/CMP.1.

---

<sup>17</sup> FCCC/SBI/2007/34, пункт 127.

<sup>18</sup> FCCC/SBI/2007/34, пункт 141.

46. *Меры:* ВОО будет предложено продолжить рассмотрение этого вопроса.

*FCCC/KP/СМР/2005/2 Предложение Саудовской Аравии о внесении поправки в Киотский протокол. Записка секретариата*

## **12. Подготовка к проведению второго рассмотрения Киотского протокола во исполнение его статьи 9**

47. *Справочная информация:* На КС/СС 2<sup>19</sup> Стороны завершили первое рассмотрение Киотского протокола во исполнение его статьи 9. На своей четвертой сессии КС/СС проведет второе рассмотрение Протокола. В целях подготовки к проведению такого рассмотрения КС/СС на своей третьей сессии в решении 4/СМР.3 призвала Стороны представить в секретариат до 7 марта 2008 года для компиляции и анализа свои мнения о том, каким образом следует рассматривать вопросы, указанные в пункте б этого решения, в ходе второго рассмотрения во исполнение статьи 9 Протокола. Она также призвала Стороны, включенные в приложение I, представить информацию, демонстрирующую прогресс, достигнутый в деле осуществления их обязательств согласно Киотскому протоколу.

48. В этом же решении КС/СС также просила секретариат организовать рабочее совещание для рассмотрения информации, представленной Сторонами, и подготовить доклад об его итогах. Она далее просила ВОО рассмотреть на его двадцать восьмой сессии представленные материалы и доклад рабочего совещания и представить доклад КС/СС на ее четвертой сессии.

49. Кроме того, КС/СС на своей третьей сессии приняла выводы<sup>20</sup> по вопросу о привилегиях и иммунитетах лиц, работающих в официальных органах, учрежденных в соответствии с Киотским протоколом, в которых отмечается, что этот вопрос будет изучен в контексте второго рассмотрения Киотского протокола во исполнение его статьи 9. Поскольку ВОО будет обсуждать ход подготовки к второму рассмотрению, этот вопрос будет рассмотрен лишь в подготовительном порядке<sup>21</sup>.

---

<sup>19</sup> Решение 7/СМР.2.

<sup>20</sup> FCCC/KP/СМР/2007/9, глава XVII.

<sup>21</sup> В целях оказания содействия Сторонам дальнейшая информация по вопросу о привилегиях и иммунитетах содержится в документе FCCC/TP/2008/1.



50. *Меры:* ВОО будет предложено рассмотреть полученные материалы, обобщение мнений и доклад рабочего совещания и подготовить доклад для четвертой сессии КС/СС.

<i>FCCC/SBI/2008/INF.1</i>	<i>Synthesis of views on how the issues specified in decision 4/CMP.3, paragraph 6, should be addressed in the second review of the Kyoto Protocol pursuant to its Article 9. Note by the secretariat</i>
<i>FCCC/SBI/2008/INF.5</i>	<i>Report on the workshop on preparations for the second review of the Kyoto Protocol pursuant to its Article 9. Note by the secretariat</i>
<i>FCCC/SBI/2008/MISC.2</i>	<i>Views on how the issues specified in decision 4/CMP.3, paragraph 6, should be addressed in the second review of the Kyoto Protocol pursuant to its Article 9, and information from Parties included in Annex I to the Convention demonstrating progress made in implementing their commitments under the Kyoto Protocol. Submissions from Parties</i>

### **13. Организационные мероприятия в связи с проведением межправительственных совещаний**

#### **а) Четырнадцатая сессия Конференции Сторон**

51. *Справочная информация:* КС в своем решении 14/СР.13 постановила, что КС 14 и КС/СС 4 состоятся 1-12 декабря 2008 года, и с признательностью приняла предложение правительства Польши провести эти сессии в Познани, Польша. В соответствии с решением 14/СР.13 Исполнительный секретарь заключил с правительством Польши Соглашение с принимающей страной, и в настоящее время ведется подготовка к проведению этих сессий. Секретариат представит дальнейшую информацию о ходе подготовительной работы.

52. Указанный ниже документ содержит перечень возможных элементов предварительной повестки дня КС 14, а также предложения, касающиеся организации работы сессий вспомогательных органов, КС и КС/СС. В нем также рассматриваются возможные организационные мероприятия для участия министров и других глав делегаций в сегменте высокого уровня.

53. *Меры:* ВОО будет предложено рассмотреть возможные элементы для включения в предварительную повестку дня КС 14 и дать секретариату соответствующие руководящие указания. ВОО, возможно, также пожелает рассмотреть предложения, касающиеся организации сессии, которые содержатся в указанном ниже документе, и дать дальнейшие руководящие указания.

FCCC/SBI/2008/4	<i>Организационные мероприятия в связи с проведением межправительственных совещаний. Записка Исполнительного секретаря</i>
-----------------	--

b) Четвертая сессия Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола

54. *Справочная информация:* В соответствии с пунктом 6 статьи 13 Киотского протокола очередные сессии КС/СС проводятся одновременно с очередными сессиями КС, если КС/СС не примет иного решения.

55. В приводимом ниже документе содержится перечень возможных элементов предварительной повестки дня КС/СС 4. В нем также содержатся предложения в отношении организации работы сессий вспомогательных органов, КС и КС/СС.

56. *Меры:* ВОО будет предложено рассмотреть возможные элементы для включения в предварительную повестку дня КС/СС 4 и дать секретариату соответствующие руководящие указания. ВОО, возможно, также пожелает рассмотреть предложения, касающиеся организации работы сессии, которые содержатся в указанном ниже документе, и дать дальнейшие руководящие указания.

FCCC/SBI/2008/4	<i>Организационные мероприятия в связи с проведением межправительственных совещаний. Записка Исполнительного секретаря</i>
-----------------	--

c) Будущие сессионные периоды

57. *Справочная информация:* В рамках данного подпункта ВОО рассмотрит:

- a) информацию о КС 15 и КС/СС 5;
- b) сроки двух сессионных периодов в 2013 году.

58. Секретариат сообщит всем Сторонам информацию о КС 15 и КС/СС 5. В указанном ниже документе содержатся предлагаемые сроки сессионных периодов в 2013 году для рассмотрения ВОО. В рамках данного подпункта будут также рассмотрены любые другие вопросы, касающиеся сроков и места проведения будущих сессий.

59. *Меры:* ВОО, возможно, пожелает принять к сведению состояние подготовительной работы к КС 15 и КС/СС 5, а также рассмотреть сроки двух сессионных периодов в 2013 году и рекомендовать их четырнадцатой сессии КС.

<i>FCCC/SBI/2008/4</i>	<i>Организационные мероприятия в связи с проведением межправительственных совещаний. Записка Исполнительного секретаря</i>
------------------------	--

#### **14. Административные, финансовые и институциональные вопросы**

а) Исполнение бюджета на 2008–2009 годы

60. *Справочная информация:* В своем решении 13/СР.13 КС утвердила программу работы на двухгодичный период 2008–2009 годов и просила Исполнительного секретаря сообщить КС на ее четырнадцатой сессии о поступлениях и исполнении бюджета и предложить любые коррективы, которые, возможно, необходимо будет внести в бюджет по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов.

61. В результате снижения курса доллара США стоимость основного бюджета на 2008-2009 годы значительно сократилась. Для того чтобы секретариат мог в полной мере выполнить утвержденную программу работы, Исполнительному секретарю необходимо получить разрешение на более высокий уровень расходов в долларах США, эквивалентный утвержденному бюджету в евро (41,2 млн. евро) по среднему обменному курсу за двухгодичный период 2008–2009 годов.

62. Были обновлены потребности в ресурсах по линии вспомогательного фонда для оказания поддержки осуществлению договоренности, достигнутой в Бали, и другим видам деятельности. Будет также представлен доклад о ходе работы секретариата по достижению справедливого географического распределения и гендерного баланса.

63. В соответствии с финансовыми процедурами, которые требуют, чтобы Исполнительный секретарь информировал Стороны о состоянии их взносов по меньшей мере два раза в год, был подготовлен отдельный доклад о состоянии взносов на 15 мая 2008 года.

64. *Меры:* ВОО будет предложено принять к сведению состояние взносов и рекомендовать для принятия четырнадцатой сессии КС проект решения, посвященный неблагоприятным последствиям колебаний обменных курсов.

<i>FCCC/SBI/2008/3</i>	<i>Исполнение бюджета на двухгодичный период 2008-2009 годов. Записка секретариата</i>
<i>FCCC/SBI/2008/INF.6</i>	<i>Status of contributions as at 15 May 2008. Note by the secretariat</i>

b) Осуществления Соглашения о штаб-квартире

65. *Справочная информация:* ВОО на своей семнадцатой сессии<sup>22</sup> просил принимающее правительство и Исполнительного секретаря сообщать раз в год о прогрессе в деле осуществления Соглашения о штаб-квартире. Последний такой доклад был представлен ВОО на его двадцать шестой сессии.

66. *Меры:* Представитель принимающего правительства и Исполнительный секретарь выступят с устными докладами о достигнутом прогрессе. ВОО будет предложено рассмотреть эти заявления и принять такие меры, которые он сочтет необходимыми.

## 15. Прочие вопросы

67. В рамках данного пункта будут рассмотрены любые другие вопросы, возникшие в ходе сессии.

## 16. Доклад о работе сессии

68. *Справочная информация:* В конце сессии для утверждения ВОО будет подготовлен проект доклада о работе сессии.

69. *Меры:* ВОО будет предложено принять проект доклада и уполномочить Докладчиков<sup>23</sup> завершить, под руководством Председателя и при содействии секретариата, подготовку доклада после сессии.

---

<sup>22</sup> FCCC/SBI/2002/17, пункт 58.

<sup>23</sup> Для пунктов, касающихся Киотского протокола, был избран замещающий Докладчик.

Приложение

**Документы, которые будут представлены Вспомогательному органу по осуществлению на его двадцать восьмой сессии**

**Документы, подготовленные для сессии**

FCCC/SBI/2008/1	Предварительная повестка дня и аннотации. Записка Исполнительного секретаря
FCCC/SBI/2008/2	Проект круга ведения второго всеобъемлющего обзора рамок для укрепления потенциала, содержащихся в решении 2/CP.7. Записка секретариата
FCCC/SBI/2008/3	Исполнение бюджета на двухгодичный период 2008-2009 годов. Записка секретариата
FCCC/SBI/2008/4	Организационные мероприятия в связи с проведением межправительственных совещаний. Записка Исполнительного секретаря
FCCC/SBI/2008/5	Доклад Глобального экологического фонда о стратегической программе повышения уровня инвестиций для передачи технологий. Записка секретариата
FCCC/SBI/2008/6	Доклад о работе тринадцатого совещания Группы экспертов по наименее развитым странам. Записка секретариата
FCCC/SBI/2008/7	Обобщение мнений в отношении элементов круга ведения для обзора и оценки эффективности осуществления пунктов 1 с) и 5 статьи 4 Конвенции. Записка секретариата
FCCC/SBI/2008/INF.1	Synthesis of views on how the issues specified in decision 4/CP.3, paragraph 6, should be addressed in the second review of the Kyoto Protocol pursuant to its Article 9. Note by the secretariat

FCCC/SBI/2008/INF.2	Status of submission and review of the initial reports submitted in accordance with decision 13/CMP.1. Note by the secretariat
FCCC/SBI/2008/INF.3	Information on financial support provided by the Global Environment Facility for the preparation of national communications from Parties not included in Annex I to the Convention. Note by the secretariat
FCCC/SBI/2008/INF.4	Synthesis report on submissions from Parties on the review of the financial mechanism. Note by the secretariat
FCCC/SBI/2008/INF.5	Report on the workshop on preparations for the second review of the Kyoto Protocol pursuant to its Article 9. Note by the secretariat
FCCC/SBI/2008/INF.6	Status of contributions as at 15 May 2008. Note by the secretariat
FCCC/SBI/2008/MISC.1	Views on elements for the terms of reference for the review and assessment of the effectiveness of the implementation of Article 4, paragraphs 1(c) and 5, of the Convention. Submissions from Parties
FCCC/SBI/2008/MISC.2	Views on how the issues specified in decision 4/CMP.3, paragraph 6, should be addressed in the second review of the Kyoto Protocol pursuant to its Article 9, and information from Parties included in Annex I to the Convention demonstrating progress made in implementing their commitments under the Kyoto Protocol. Submissions from Parties
FCCC/SBI/2008/MISC.3	Review of the financial mechanism referred to in decision 6/CP.13. Submissions from Parties
FCCC/SBI/2008/MISC.4	Views on the status of implementation of Article 4, paragraph 8, of the Convention, decision 5/CP.7 and decision 1/CP.10. Submissions from Parties
FCCC/SB/2008/INF.1	Work programme of the Expert Group on Technology Transfer for 2008–2009. Note by the Chair of the Expert Group on Technology Transfer

**Другие документы, которые будут иметься на сессии**

FCCC/KP/CMR/2005/2	Предложение Саудовской Аравии о внесении поправки в Киотский протокол. Записка секретариата
FCCC/SBI/2007/10/Add.1	Доклад о деятельности Консультативной группы экспертов по национальным сообщениям Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции. Записка Председателя Консультативной группы экспертов по национальным сообщениям Сторон, не включенных в приложение 1 к Конвенции. Добавление. Итоги оценки работы за период 2003-2007 годов
FCCC/SBI/2007/34	Доклад ВОО о работе его двадцать седьмой сессии, состоявшейся на Бали 3-11 декабря 2007 года
FCCC/SBI/2007/MISC.7	Views on the mandate and terms of reference of the Consultative Group of Experts on National Communications from Parties not included in Annex I to the Convention. Submissions from Parties
FCCC/SB/2007/INF.2	Relationship of various provisions of the Mauritius Strategy to the work of the Convention and its Kyoto Protocol. Note by the secretariat
FCCC/TP/2008/1	Privileges and immunities for individuals serving on constituted bodies under the Kyoto Protocol: report on the feasibility study on possible insurance for individuals serving on constituted bodies. Technical paper

-----